|  |  |
| --- | --- |
| **İbrahim KOÇAK/Ramazan ÖRS (C-102/98) KARARI ( 14.03.2000)** | |
| Davalı | 1- Oberfranken ve Mittelfranken Eyalet Sigorta Kurumu (Landesversicherungsanstalt);  2- Madenciler için Federal Sigorta Fonu" (Bundesknappschaft) / F. Almanya ) |
| İlgili Ortaklık Huk.Hükümleri | 3/80 sayılı O.K. Kararı md. 3(1) |
| **Dava Konusu:**    Sözkonusu davalara konu olan şahıslar, Almanya'da bağlı oldukları sigorta kurumlarına başvurarak Türkiye'de mahkeme yoluyla tashih ettirdikleri doğum tarihleri esas alınmak suretiyle emeklilik aylığı bağlanmasını talep etmişlerdir. Ancak adı geçen vatandaşlarımızın bu talepleri, yürürlükte olan Alman mevzuatı uyarınca, sigorta kurumuna ilk kez ibraz ettikleri doğum tarihlerinin esas alınacağı gerekçe gösterilerek kabul edilmemiştir. Adı geçen vatandaşlarımızın, sigorta kurumlarının bu kararı üzerine açtığı davalar, ilgili ulusal mahkemelerce Avrupa Toplulukları Adalet Divanına intikal ettirilerek, vatandaşlarımızın Ortaklık hukuku ve özellikle 3/80 sayılı Ortaklık Konseyi Kararının muamele eşitliğine dair 3(1). maddesi çerçevesinde yaş tashihlerinin kabul edilme imkanının olup olmadığı hususuna açıklık getirilmesi talep edilmiştir.    Karar:  19 Eylül 1980 tarihinde toplanan Türkiye-AT Ortaklık Konseyinin almış olduğu, Avrupa Topluluğu üyesi ülkelerin sosyal güvenlik rejimlerinin Türk işçilerine ve aile bireylerine uygulanmasına ilişkin 3/80 sayılı Karar'ın 3(1). maddesi; bir üye ülkenin, emekli aylığının bağlanması ve bu nedenle (kişiye) tahsis edilen sosyal güvenlik numarasının belirlenmesi amacıyla, ilgili kişinin o üye ülkedeki sosyal güvenlik kurumuna vermiş olduğu ilk beyanındaki doğum tarihini kati tarih olarak esas almasını öngören ve sadece, orijinali (aslı) söz konusu ilk beyandan önceki bir tarihte verilmiş bir belgenin ibraz edilmesi durumunda başka bir doğum tarihinin dikkate alınmasına cevaz veren bir mevzuatı Türk işçilerine uygulamasını engellemeyeceği şeklinde yorumlanmalıdır.  Sonuç:  Bu karar ile Türk işçilerinin bir üye ülkedeki sigorta kurumuna ilk kayıt sırasında ibraz etmiş oldukları doğum tarihinin sonradan Türkiye'den alınmış bir mahkeme kararı veya bir belge yardımıyla değiştirilmesinin mümkün olmadığı, ancak aslı Türkiye'deki bir yetkili makam tarafından (nüfus idaresi vb.), kişinin üye ülkedeki bir sigorta kurumuna ilk beyanından önceki bir tarihte verilmiş bir belgenin nazarı dikkate alınacağı açıklığa kavuşturulmuştur. | |